

# Guide de lecture

*Jean-François Chabas*



# Sommaire

**Interview de Jean-François Chabas** 4

**TRÈFLE D'OR** 6

**Une séquence pédagogique :  
lire une œuvre intégrale.**

Dominique Guerrini, professeur agrégé de l'Université  
et ex-responsable de formation à l'IUFM d'Amiens

**INTRODUCTION** 8

**SÉANCE 1 AVANT LA LECTURE** 10

**SÉANCE 2 ENTRONS DANS L'HISTOIRE** 12

**SÉANCE 3 L'ŒUVRE INTÉGRALE** 14

**SÉANCE 4 HISTOIRE ET RÉCIT :  
L'ACTION ET LA STRUCTURE DU RÉCIT** 16

**SÉANCE 5 LES VOIX DU RÉCIT** 20

**SÉANCE 6 AU TEMPS DE LA SÉGRÉGATION :  
CLIMAT SOCIAL ET CONTEXTE HISTORIQUE** 22

**SÉANCE 7 LES PERSONNAGES** 24

**SÉANCE 8 LE PLAISIR DE LIRE** 30

**SÉANCE 9 LES ENJEUX DU RÉCIT** 32

**POUR ALLER PLUS LOIN** 34

## BIBLIOGRAPHIE CASTERMAN

**UNE MOITIÉ DE WASICUM** 40

**VIEILLE GUEULE DE PAPAYE** 41

**NISRINE ET LUCIFER** 42

**BARBAK L'ÉTRANGLEUR** 43

**LES SECRETS DE FAITH GREEN** 44

**PAUVRE ALFONSO** 45

**DES CROCODILES AU PARADIS** 46

**LA DEUXIÈME NAISSANCE DE KEITA TELLI** 47

**BA** 48

**LES FRONTIÈRES** 49

**TERI-HATE-TUA** 50

**LES HERMINES** 51

**L'ESPRIT DES GLACES** 52

**CIRCÉ** 53

**LE PORTEUR DE PIERRES** 54

**LES MILLE RUSES DU RENARD VOLANT** 55



## Interview de Jean-François Chabas



*Auteur confirmé de la littérature pour la jeunesse, Jean-François Chabas pratique tous les genres – aventure, humour, roman social – avec la même exigence et le même souffle narratif. Allergique au « politiquement correct », il n'a qu'un seul credo : ne jamais sous-estimer ses lecteurs.*

***Votre 17<sup>e</sup> titre chez Casterman sort en août 2009 : Les Mille Ruses du renard volant raconte le drame d'une jeune soldate américaine gravement blessée en Irak, que le contact avec la nature va ramener à la vie. Qu'apporte cet ancrage dans un contexte aussi actuel ?***

La guerre en Irak est un sujet actuel et intemporel à la fois. Ce qui est important, c'est la guerre elle-même, qui, de celle de 1914 à celle du Vietnam, est toujours justifiée avec grandiloquence sur le moment, alors qu'on se rend compte après coup qu'elle n'est jamais nécessaire. En attendant, de jeunes hommes et maintenant de jeunes femmes sont embrigadés et en reviennent brisés à jamais. Aujourd'hui comme hier, cette dimension n'a pas changé, les mensonges politiques sont les mêmes. Contrairement à ce que nos armées affirment pour recruter, le métier de soldat n'est pas un métier humanitaire : il s'agit de tuer ou de se faire tuer.

***Dans la première partie du roman, on assiste à la colère impuissante de Waldo, le père de Lillian, contre l'institution militaire. La deuxième laisse la place à un thème qui vous est cher : le pouvoir salvateur de la nature à travers l'intervention d'un animal.***

Waldo vit au fin fond de la Colombie-Britannique avec pour seule compagnie un vieil Indien, ses trois juments et un corbeau, le Futé. C'est un homme révolté et désespéré, car il sait que Lillian, qui a été

touchée au cerveau, est définitivement handicapée. Mais lorsque son ex-femme lui amène la jeune fille, l'atmosphère change. En dépit d'un avenir sombre, Lillian va trouver l'apaisement dans le contact avec la nature représentée par un corbeau. Au-delà des symboles, le pouvoir des animaux sur les hommes, et particulièrement sur les malades, est quelque chose d'attesté : on en connaît de nombreux exemples. Qui plus est, les corvidés sont d'une incroyable intelligence, au même titre que les orques, les dauphins et les grands singes. D'où ce personnage de corbeau, que la jeune fille handicapée appelle le « renard volant ». C'est effectivement un thème qui m'est cher : l'apaisement à travers la nature, par opposition à la violence des hommes.

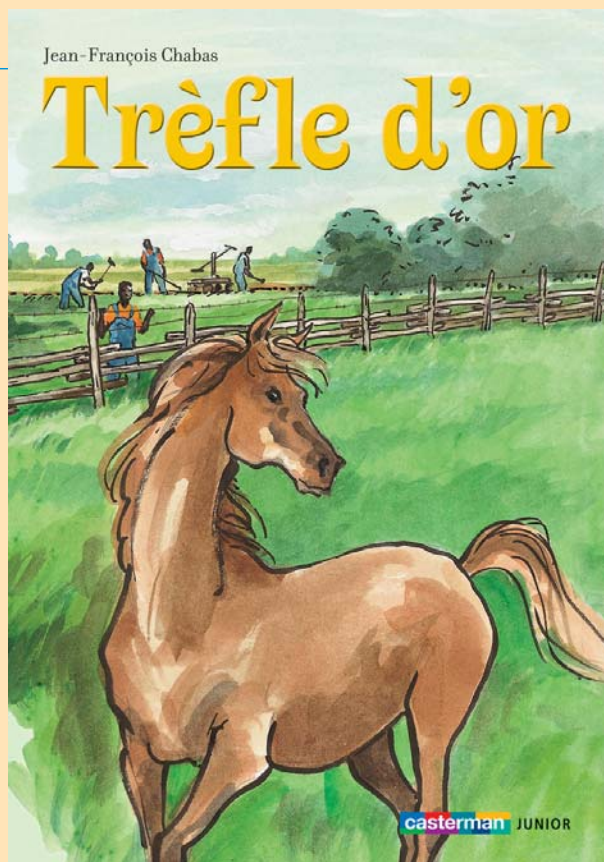
***Entre Waldo, le Canadien qui vilipende l'Amérique guerrière, et sa femme new-yorkaise, il y a un fossé profond, un mélange d'amour et de haine. Est-ce que vous ressentez vraiment ce fossé entre les deux pays ?***

Je sais que les Canadiens ont une certaine distance par rapport aux USA et à tout ce qui a trait à la « grandeur américaine ». Ce sont deux peuples différents. Le degré de violence n'y est pas comparable, y compris dans des villes de même ampleur. Quant à l'aspect strictement militaire de certaines situations, de nombreux soldats déserteurs de l'armée U.S. ont trouvé refuge au Canada, depuis des décennies. Pour en revenir au roman, Waldo est un homme à vif : je partage sa colère et me reconnais entièrement dans ce personnage.

**Contrairement à ce que nos armées affirment pour recruter, le métier de soldat n'est pas un métier humanitaire : il s'agit de tuer ou de se faire tuer.**



PROPOS RECUEILLIS PAR CASTERMAN



■ **Trèfle d'or**  
**SÉLECTION DU MINISTÈRE  
 DE L'ÉDUCATION NATIONALE**  
 Jean-François Chabas  
 illustré par François Place  
 13,5 x 19,4 cm – COMME LA VIE – 64 p. – 6 €

## POINTS FORTS

- Des thèmes universels : l'amitié, la découverte de l'autre, le respect des différences, la revanche contre l'injustice...
- Un contexte historique fort : la ségrégation raciale aux États-Unis dans les années 1920.
- Une écriture enlevée, des dialogues vifs et savoureux, un langage qui manie tous les niveaux et laisse sa place à l'implicite.
- Un roman court – 56 pages – et les beaux dessins de François Place.

NIVEAU CM2-6<sup>e</sup>

# Trèfle d'or

Séquence pédagogique :  
 lire une œuvre intégrale (liaison CM2 - 6<sup>e</sup>)



## RÉSUMÉ

Les chemins de l'amitié sont impénétrables... Tout sépare Patrick O'Donnell, riche planteur blanc du sud des États-Unis redouté de tous, et Leroy Moor, misérable ouvrier noir, dans ces années 1920 où règnent encore le plus violent des racismes et la plus inhumaine des ségrégations.

Golden Clover, un fougueux étalon, ombrageux et irascible, rétif à tout dressage, sera le lien entre ces deux hommes et réalisera ce que les lois humaines n'ont pas réussi à accomplir : l'évolution de mentalités obscurantistes qui traitent les Noirs pire que des bêtes de somme.

Avec son écriture dense et concise, Jean-François Chabas nous fait vivre, à travers le récit du jeune Sean, la construction de cette amitié entre Pat O'Donnell et Leroy Moor, envers et contre tous.

Des caractères forts et sans complaisance, des moments passionnants, comiques ou dramatiques, une immersion dans le terrible contexte social de la ségrégation raciale, une amitié inattendue, une rencontre fondatrice construisent un roman exaltant qui, outre la prise de conscience historique, ouvre les esprits aux valeurs qui fondent l'humanisme.

# INTRODUCTION

Ce court roman, qui figure dans la liste d'ouvrages proposée par le ministère de l'Éducation nationale pour le cycle 3, possède bien des atouts pour passionner les lecteurs et favoriser l'étude d'une œuvre intégrale en classe.

**L'écriture** d'abord : une énonciation originale met en scène un narrateur qui, au soir de sa vie, raconte des faits vécus dans son enfance, avec des dialogues vifs et savoureux ; un langage qui manie tous les niveaux, sans effets spectaculaires ou complaisants, et qui, laissant sa place à l'implicite, donne tout leur poids aux faits rapportés.

**Les thèmes** : tous ceux qui enthousiasment les jeunes (et les moins jeunes...) sont ici : la belle amitié, la rencontre qui va changer la vie, la revanche sur un sort injuste, le triomphe du faible, la remise en place des méchants... et l'espoir aussi. Comment ne pas s'identifier à ces personnages, comment ne pas rêver d'une amitié comme celle qui les unit ?

*“Les événements dont je veux vous parler se produisirent en 1920. Ils ont pour héros Patrick O'Donnell, qui entrait alors dans sa soixante et unième année, un ouvrier noir de dix-sept ans, Leroy Moor, qui travaillait pour la compagnie de chemins de fer, et un pur-sang arabe nommé Golden Clover, ce qui signifie Trèfle d'or. Le trèfle est l'emblème de l'Irlande. Quant à moi, Sean O'Donnell, je n'étais qu'un témoin : des yeux et des oreilles.”*



**Le contexte historique et social** – esclavage et ségrégation – favorise une véritable éducation civique qui, mobilisant la générosité spontanée et la faculté d'indignation des enfants, éveillera les esprits à la notion de crime contre l'humanité.

**Autres aspects importants** : la dimension raisonnable de l'ouvrage (56 pages), le charme des dessins de François Place, la mise en page aérée et lisible ne peuvent qu'encourager les lecteurs les plus rétifs.

Enfin, l'inscription de ce récit **dans l'actualité**, à l'heure où un Président noir vient pour la première fois d'être élu aux États-Unis d'Amérique, lui donne encore plus de sens.

# SÉANCE 1

## AVANT LA LECTURE

### OBJECTIFS ET CONTENUS

- Évaluation et mise au point des connaissances sur l'histoire de l'esclavage, de l'Antiquité à l'époque de *Trèfle d'Or*.
- Mise en perspective historique : l'esclavage dans l'Antiquité, au Moyen Âge, au temps de la traite négrière, les luttes et les révoltes jusqu'à l'abolition et le décret de crime contre l'humanité en 2008.
- Définition de l'esclavage : l'esclavage caractérise le fait de priver un être humain de ses droits (droit de choisir son travail et son lieu de résidence, droit de fonder une famille et d'élever ses enfants, droit de s'instruire et de nouer des relations avec les personnes de son choix, droit de se déplacer à sa guise) et le pouvoir de le vendre comme un meuble.
- Prise de contact avec le livre, l'auteur et l'illustrateur.
- Hypothèses de lecture.

### QUESTIONS

#### ■ *Esclaves et esclavage*

Qu'est-ce qu'un esclave ?

Que sais-tu de l'esclavage ?

À quelles périodes de l'histoire la société comptait-elle des esclaves ? Dans quels pays ?

#### ■ *Le livre*

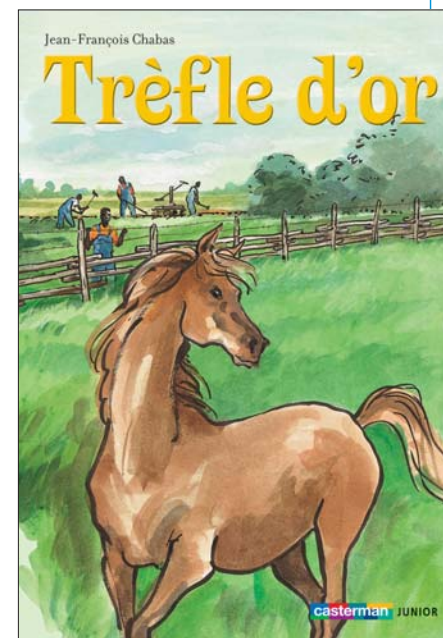
Décris la couverture. Que vois-tu précisément : au premier plan, au second plan, à l'arrière-plan ? Quel rapport imagines-tu entre le dessin et le titre ?

Formule oralement tes hypothèses de lecture.

Complète-les en lisant la table des matières à la fin de l'ouvrage. Écris en quelques lignes le scénario que t'inspire la couverture et la table des matières.

Confronte tes propositions avec celles de tes camarades.

Un rapporteur consignera les propositions, et rendez-vous après la lecture du récit pour savoir qui s'est le plus approché de l'histoire imaginée par Jean-François Chabas !



#### ■ *L'auteur*

Qu'apprends-tu de Jean-François Chabas dans ce livre ?

Peux-tu citer d'autres récits de lui ? En as-tu lu ?

Lis la dédicace qu'il a écrite (p. 4) ; à qui est-elle adressée ?

À quelle occasion J.-F. Chabas a-t-il pu rencontrer les personnes citées ?

Qui est François Place ?

# SÉANCE 2

## ENTRONS DANS L'HISTOIRE lecture des chapitres 1 et 2

### OBJECTIFS ET CONTENUS

- Découvrir les constituants et les instances du récit, le cadre spatio-temporel et la mise en place de l'histoire.
- Démarche : lecture silencieuse en classe ou lecture par le professeur.
- Mise en place d'une frise chronologique.

### QUESTIONS

#### ■ *L'époque de l'histoire*

Situe l'époque du récit ; inscris les dates lues (ou calculées d'après les indices du texte) sur une frise chronologique (horizontale et verticale pour la seule année 1920) et les événements correspondants.

#### ■ *Le cadre géographique*

Repère les lieux de l'histoire dans un atlas : la Géorgie, Colombus, l'Irlande.

Que s'est-il passé d'important et d'historique pour les Irlandais en 1848 ?

Qu'apprend-on sur l'Irlande et sur les Irlandais dans ces deux premiers chapitres ? Quelle réputation ont-ils ?

#### ■ *Le contexte économique et social*

Qu'est-ce qui caractérise la société américaine au XIX<sup>e</sup> siècle dans les États du Sud ?

Comment se manifeste le racisme ? Qui en sont les victimes ? Qu'est-ce que le K.K.K. ?



#### ■ *Les personnages*

Qui est Patrick O'Donnell ? Sean O'Donnell ? Leroy Moor ? Golden Clover ?

Relève tous les détails qui les concernent : identité, métier, position sociale, caractère ; tu complèteras ces renseignements au fil de la lecture du récit.

Quels sont les liens (familiaux, sociaux) qui unissent les personnages ?

Patrick : quelles sont ses origines, son premier métier, les étapes de son ascension sociale ?

Comment se manifeste son origine irlandaise ? Relève des termes du texte qui définissent son caractère.

Relève les expressions qui le désignent (exemple : « un des hommes les plus importants de l'État » p. 8).

#### ■ *Le narrateur*

À quelle personne l'histoire est-elle racontée ?

Qui est le narrateur ?

Comment s'appelle-t-il ?

Quel âge a-t-il au moment des faits ?

Et au moment où il raconte l'histoire ?

“On avait plus vite fait de planter une carotte dans une plaque en acier que de faire changer d'avis un Irlandais.”

# SÉANCE 3

## L'ŒUVRE INTÉGRALE lecture des chapitres 3 à 12

### OBJECTIFS ET CONTENUS

- Entraîner les élèves à lire une œuvre intégrale.
- Aider à la lecture par la mise en place de dispositifs permettant le retour sur la lecture et l'exploitation transversale du récit.

### QUESTIONS

#### ■ *Le journal de lecture*

Tu vas maintenant lire à ton rythme la suite du récit. Pour faciliter ta lecture, fais un tableau comme celui qui suit. Tu le rempliras à la fin de chaque chapitre. Ne fais pas de phrases. Sois le plus bref et le plus précis possible.



#### ■ *Le temps dans l'histoire*

Continue à remplir la frise chronologique. À la fin, précise combien de temps dure l'histoire.

N° DU CHAPITRE	RÉSUMÉ	DATES ET PÉRIODES	EXPRESSIONS QUI DÉSIGNENT ET QUALIFIENT LES 4 PERSONNAGES PRINCIPAUX
1	Histoire des O'Donnell	1848-1920	Patrick : l'être humain le plus dur [...]



# SÉANCE 4

## HISTOIRE ET RÉCIT : L'ACTION ET LA STRUCTURE DU RÉCIT

### OBJECTIFS ET CONTENUS

- Comprendre le déroulement de l'histoire et saisir la structure du récit.
- Démarche : questionnement.

### QUESTIONS

#### ■ *L'action*

Résume oralement ce qui se passe (l'intrigue) en quelques phrases.

#### ■ *La rencontre (chapitres 1 à 5)*

Quelle est la situation de départ ?

Quel est le problème entre Patrick O'Donnell et Golden Clover ?

En quoi l'achat de Golden Clover est-il un échec pour Patrick ?

Que fait-il finalement du cheval (fin du chapitre 2) ?

Quels sont les événements ou les personnages qui font évoluer la situation et démarrer l'action (chapitres 3 et 4) ?

Comment se passe la première entrevue entre Leroy Moor et Patrick ? Comment qualifierais-tu la scène de cette rencontre : surprenante, inattendue, inquiétante (ch. 4) ?

Que risque le jeune garçon ?

Que propose Patrick à Leroy, contre toute attente ?

Quelle est la réponse de Leroy ?

#### ■ *Celui qui s'apprivoise n'est pas celui qu'on croit (chapitres 6 à 9)*

Leroy a-t-il réussi à dresser le cheval ? Cite le passage qui l'indique.

Qu'est-ce qui devient alors important dans l'histoire ?

Quels sentiments naissent entre ces trois personnages :

le milliardaire blanc, l'ouvrier noir et l'étalon de race ?

Sur quel coup de théâtre se termine le chapitre 6 ?

Quelles conséquences le dîner de Patrick chez Leroy entraîne-t-il ?

Sur Patrick lui-même ? Sur son entourage ?

Par quel événement se termine le chapitre 7 ?

Comment appelle-t-on le type d'écrit reçu par Patrick ?

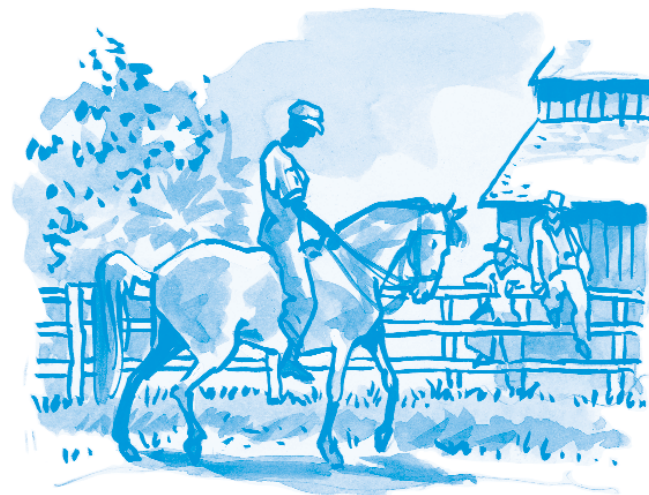
Comment Patrick y répond-il (ch. 8) ?

En quoi l'invitation à dîner de Leroy prépare-t-elle la suite ?

Quelle expression souligne que cette invitation est complètement impensable vu les rapports entre les Noirs et les Blancs à cette époque ?

Comment réagissent les convives à la présence de Leroy à leur table ?

Quelle étape est franchie entre Patrick et Golden Clover au chapitre 9 ?





■ **Changement de ton : le racisme à l'œuvre (chapitres 10 à 12)**

Par quel événement commence le chapitre 10 ?

Qui a déposé la lettre anonyme sur la table de Patrick ? Sais-tu ce qu'est un loufiat en argot ?

Quelle est la réponse de Patrick à cette nouvelle tentative d'intimidation ? Celle de son entourage ?

Précise les circonstances de la bagarre racontée aux chapitres 11 et 12 :

Où ? Qui ? Avec quelles armes ?

À quoi sert leur foulard aux agresseurs ?

La lutte te semble-t-elle égale ? Combien sont-ils de chaque côté ?

De quelles forces disposent Patrick et Leroy ?

Précise les étapes de la bagarre : le défi, le premier assaut, l'intervention de Leroy, la mêlée, la fuite des assaillants et l'avertissement final de Patrick.

Qui sort vainqueur de cette échauffourée ? Dans quel état physique sont les combattants ? Quelle réaction ont les deux héros en voyant leurs plaies et bosses ?

■ **Comment se termine le récit ?**

La situation te paraît-elle réglée après l'épisode musclé du dernier chapitre ?

Patrick pourra-t-il tenir ses positions à l'égard de ses amis noirs ? Compare le début et la fin du récit : qu'est-ce qui a changé ?

"Ils ne disaient rien. Visages levés vers le ciel, comme si en pleine journée il y avait des étoiles à consulter, ils respiraient fort. De l'arcade sourcilière de Patrick O'Donnell s'écoulait un large filet de sang qui suivait l'aile du nez et lui coulait dans la bouche. Leroy Moor tendit son mouchoir."



# SÉANCE 5

## LES VOIX DU RÉCIT

### OBJECTIFS ET CONTENUS

Reconnaître les différentes « voix » du récit : repérer les interventions du narrateur et son rôle dans l'histoire ; attribuer à chaque personnage les propos rapportés indirectement par le narrateur, en s'appuyant par exemple sur la désignation des personnages.

### QUESTIONS

#### ■ Les interventions du narrateur dans le récit

Relève les interventions du narrateur dans le récit ; classe-les selon que c'est Sean enfant qui s'exprime ou Sean devenu un vieil homme.

PAGE	SEAN ENFANT	SEAN ÂGÉ

Le narrateur intervient-il personnellement dans l'action ?

#### ■ Les sources du narrateur

Relis le début du chapitre 5.

Quels sont les événements auxquels Sean a assisté ?

Quels sont ceux qu'il a reconstruits plus tard ?

Qui l'a aidé à retrouver ces événements passés ?

Confectionne un tableau de ce type pour t'aider à répondre :

ÉVÉNEMENTS AUXQUELS SEAN A ASSISTÉ	ÉVÉNEMENTS RECONSTRUITS APRÈS COUP
Ex. l'affrontement entre Patrick et Leroy (ch. 4)	Ex. le déjeuner de Patrick chez Leroy (ch. 7)

#### ■ Question de point de vue

Continue à remplir ce tableau : reprends la liste des expressions qui désignent les personnages principaux et précise qui prononce ou pense ces paroles.

Qui prononce ou pense ces paroles ?

Sean, Patrick, le fils de Patrick, Leroy, le contremaître, les gens ?

PATRICK O'DONNELL	LEROY MOOR	TRÈFLE D'OR	SEAN
« le dragon » – « le tyran »	« sale moricaud » « mon ami Leroy »	« petit marquis » .....	« espèce de fouine » .....
« vieux pourri » .....	« ce petit merdeux » .....	« marquis de mes fesses » .....	
« un dingue un traître » .....		« un engin pareil » .....	

# SÉANCE 6

## AU TEMPS DE LA SÉGRÉGATION : CLIMAT SOCIAL ET CONTEXTE HISTORIQUE

### OBJECTIFS ET CONTENUS

- Sensibiliser les élèves à cette période de l'histoire des États-Unis d'Amérique marquée par la ségrégation raciale, afin de mieux comprendre l'évolution des personnages et les enjeux du récit.
- Démarche : exploitation des réactions spontanées des élèves au racisme exprimé dans le récit, avant de livrer quelques explications historiques.
- Quelques dates :

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, la découverte du Nouveau Monde entraîne un grand besoin de main-d'œuvre ; la traite négrière s'organise et exile de force, par milliers de personnes, les populations d'Afrique dans les États du sud des États-Unis où elles sont esclaves dans les plantations. Abolition de l'esclavage en Amérique du Nord : 1865. Mais le racisme demeure et l'esclavage moderne a pris une autre forme.

### Le racisme aux États-Unis dans les années 1920

#### QUESTIONS

##### ■ *Des préjugés inadmissibles*

Comment les Noirs sont-ils considérés à l'époque par les Blancs ?  
Quelle place occupent-ils dans la société ?  
Sont-ils intégrés ?

“Laisse tomber les nègres, O'Donnell.  
Fais honneur à ta race.”

Quelle est la position des O'Donnell à ce sujet (ch. 2, 7) ?  
Pourquoi méprisent-ils les Noirs, pourtant « affranchis » depuis l'abolition de l'esclavage ?  
Relève le passage du chapitre 8 où le narrateur se moque des préjugés stupides à l'égard des Noirs.



##### ■ *Des paroles inacceptables*

Relève le vocabulaire péjoratif utilisé à l'égard des Noirs.

##### ■ *Violences et lâcheté*

Qui sont ces « assassins minables déguisés avec leurs draps sur la tête » (p. 9) ?

À quels actes lâches et barbares se livrent les Blancs racistes (ch. 8, 10) ?

Qu'est-ce que le lynchage (p. 8-9) ?

##### ■ *« Des siècles de maltraitance et de haine »*

De leur côté, que pensent les Noirs des Blancs (ch. 5, 7) ?

Pourquoi se méfient-ils d'eux ?

Relis les pages 31-32 : comment le narrateur – l'auteur parle à travers lui – explique-t-il cette méfiance et cette hostilité persistantes à l'égard des Blancs ?

Comment l'auteur nous fait-il ressentir le sort tragique qui a été fait aux minorités ? Par quel procédé d'écriture (p. 32) ?

# SÉANCE 7

## LES PERSONNAGES

### OBJECTIFS ET CONTENUS

Étudier les personnages du récit : portrait, rôle et fonction dans le récit, itinéraire et portée de leur destin.

Trois personnages se disputent la vedette dans ce récit : Patrick O'Donnell, Leroy Moor et Golden Clover. Les événements qui les rapprochent, eux qui sont tellement différents, les marqueront à jamais et infléchiront leurs convictions et leur destin. En même temps, dans ce climat violent et injuste de la ségrégation raciale, leur amitié va marquer durablement leur entourage. Le cheval, sur un plan symbolique et narratif, sert de médiateur entre deux hommes et deux mondes antagonistes.

### QUESTIONS

Qui sont-ils ?

#### ■ Les personnes

Complète ce tableau

NOM	ORIGINE SOCIALE	MÉTIER(S)	ÂGE	ÉTAPES DE LEUR VIE
Patrick				
Leroy Moor				
Sean				

#### ■ Le cheval

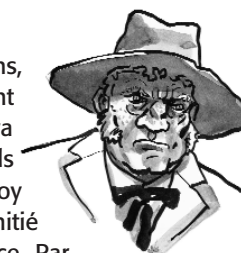
Précise ses origines et ses qualités.

## ZOOM SUR LES HÉROS

Tu as déjà collecté des informations sur eux au début du récit. En t'aidant de ton journal de lecture, continue leur portrait, étudie l'évolution de leur comportement, de leur mentalité et de leurs convictions, au fil des événements.

### Patrick O'Donnell

Tyran redouté de tous, dur et sans concessions, habitué à être obéi, force de la nature qui tient du dragon, de l'ogre et de l'ours, Patrick va changer le jour où il rencontre les deux seuls êtres qui lui tiennent tête : Golden Clover et Leroy Moor. Grâce à eux, il apprend l'humilité, l'amitié désintéressée, le respect d'autrui et la tolérance. Par son exemple, cette forte personnalité fera peut-être évoluer les mentalités racistes.



#### ■ Un tyran tout-puissant

Quels sont ses principaux traits de caractère ?

C'est un « tyran » tout-puissant sur les êtres et les choses : illustre cette affirmation par des exemples choisis (p. 8, 10, 11, 12, 14, 15, 18, 22...)

Quels sentiments son entourage éprouve-t-il pour lui : le reste de sa famille, ses voisins, son personnel (p. 17), les Noirs (p. 8, 11) ?

Avec Sean, quel grand-père est-il ? Te paraît-il conforme à l'idée générale qu'on se fait des grands-parents ?

Quels sont les sentiments de Sean pour lui (ch. 1) ? Relève la phrase p. 5 qui souligne la complexité du personnage de Patrick : en quoi paraît-elle contradictoire ?

### ■ Une force de la nature

À quel personnage des contes de fées peut-il faire penser ?  
 À quels animaux est-il comparé (p. 18, p. 22, p. 25) ?  
 Comment se comporte-t-il lors de la bagarre du chapitre 11 ?

### ■ Son évolution

Compare le personnage au début et à la fin du récit, et précise en quoi il a changé : caractère, comportement, mentalité ?  
 Comment expliquer qu'avec son terrible caractère, il supporte le comportement de Golden Clover d'une part, de Leroy Moor d'autre part (p. 11) ?  
 Comment se manifeste cette métamorphose ?  
 Quelles en sont les étapes ? Cite des scènes ou des épisodes précis :  
 Chapitre 4 : ...  
 Chapitre 6 : ...  
 Chapitre 7 : ...

### ■ À la découverte de l'être humain

Quelle révélation aura été pour lui la fréquentation de Leroy (p. 32) ?  
 Est-ce que sa famille et son entourage suivent la même évolution ?

## Leroy Moor

Le jeune ouvrier noir représente la lutte pour la liberté et la dignité humaine. Malgré sa faiblesse et tous ses handicaps sociaux, il résiste à Patrick avec fermeté, courage et honneur.

Grâce aux mêmes qualités qui lui permettent d'approcher l'étalon indomptable (sensibilité, clairvoyance, attention aux autres), il apprivoise littéralement le tyran O'Donnell à qui il apprend des valeurs auxquelles celui-ci n'a jamais été confronté. L'animal apprivoisé n'est pas celui qu'on croit...



### ■ Leroy et le cheval

Comment réussit-il à approcher cette « sale bête sanguinaire » (p. 11) ?  
 Est-il habitué à s'occuper de tels chevaux ?  
 Que répond-il à Patrick qui lui demande son secret (ch. 3, ch. 6) ?  
 A-t-il réussi à dresser l'étalon ?

### ■ Leroy et Patrick

Leroy est-il impressionné par Patrick ? Cite des scènes qui le montrent.  
 Relis le chapitre 4 : que se passe-t-il d'important ?  
 De quelles qualités Leroy fait-il preuve face à Patrick (scène de la rencontre au chapitre 3, scène de la caresse au cheval par exemple chapitre 9) ?  
 Quel crime de lèse-majesté commet-il envers le tyran (ch. 4) ?  
 Que lui propose Patrick au chapitre 5 ? Il hésite à accepter, pourquoi ? Quel avantage le pousse à dire oui ?  
 Que font-ils ensemble, lors de leurs rencontres ?  
 De quoi parlent-ils ?  
 Comment se manifestent leur entente, leur complicité ?  
 Qu'apprend Leroy à Patrick ?  
 Peut-on dire qu'il contribue à faire évoluer la mentalité des Blancs ?  
 Est-ce que les relations de Leroy avec Patrick l'éloignent ou le rapprochent des autres Noirs (ch. 6) ?  
 Qu'en pense le narrateur ?

“– Je ne suis pas dresseur, monsieur. Je n'ai jamais fait ça. Et puis...”

Et puis, bien entendu, on n'avait jamais vu un Noir dresser des pur-sang pour un propriétaire blanc ; il était légitime de s'étonner d'une telle demande.

## Golden Clover

Reflet de Patrick O'Donnell par le caractère et la personnalité, mais aussi de Leroy Moor par son refus des compromissions et son sens de la dignité, le cheval a une valeur symbolique évidente.

À quelle occasion est-il entré chez les O'Donnell ?

En quoi est-il « un monstre » (p. 10) ?

Pourquoi Patrick s'obstine-t-il à le garder, même exilé loin de ses yeux (ch. 3) ?

Quel rôle joue ce cheval dans l'histoire ? Sans lui, Leroy et Patrick auraient-ils été amis ?

À quels moments paraît-il presque humain ?

### « ILS ÉTAIENT SI DIFFÉRENTS » ET POURTANT SI SEMBLABLES...

#### ■ Patrick et Leroy

Énumère tous les éléments qui séparent Leroy et Patrick, et rendent leur amitié inattendue et apparemment incompréhensible : âge, physique (p. 26), condition sociale, couleur de peau...

Qu'est-ce qui, en revanche, les rapproche ?

Qu'apporte au puissant Patrick son amitié avec le pauvre Leroy Moor ?

Leur amitié n'est-elle qu'un caprice du vieil homme, comme le pense le père de Sean (p. 43) ?

#### ■ Patrick et Golden Clover

Étudie en particulier les rapports difficiles entre Golden Clover et Patrick.

« un caractère assorti » (p. 9) ; ce cheval qui lui ressemblait tant (p. 10) : en quoi se ressemblent-ils (ch. 2, 3) ?

Même leur présence physique : compare le portrait du cheval au chapitre 2 et celui de Patrick au chapitre 4.

Cite la phrase qui fait d'eux des personnalités extraordinaires (ch. 3).

Pourquoi Golden Clover refuse-t-il obstinément le moindre contact avec Patrick O'Donnell ?

Quel sentiment manifeste-t-il quand le vieux tyran essaie de l'amadouer (p. 22) ?

À quel moment accepte-t-il de se laisser caresser par Patrick ?

## Sean

#### ■ Pourquoi écrire ?

Est-ce qu'il s'agit seulement pour lui de « se souvenir » ? Que cherche-t-il de plus en racontant cette période de son enfance (ch. 1) ?

Les événements de 1920 : pourquoi les raconte-t-il si longtemps après ? Quel rôle ces événements ont-ils eu dans sa vie ?

Pour quelles raisons Sean, devenu vieux, ressent-il le besoin de raconter ces événements si longtemps après ?

Finalement, qu'aura-t-il compris « des péripéties auxquelles (il) a assisté » (p. 6) ?

#### ■ Un témoin privilégié

Relis le chapitre 1 : à quelles parties du corps Sean est-il réduit ?

À quels animaux est-il comparé tout au long du récit, par lui-même (ch. 1), par son grand-père (ch. 5) ?

Est-ce qu'il intervient dans les événements ?

Pourquoi se cache-t-il sans cesse (ch. 3, 4, 5, 12) ?

“ – Et toi, Sean,  
espèce de fouine,  
va jouer ailleurs.  
Je ne suis pas  
d'humeur.”

# SÉANCE 8

## LE PLAISIR DE LIRE

### OBJECTIFS ET CONTENUS

Apprécier le talent de conteur de J.-F. Chabas à travers la construction du récit et les procédés narratifs employés (suspense, chutes, coup de théâtre), le mélange des tons : gravité et humour.

### QUESTIONS

#### ■ *Le suspense*

Dans cette histoire qui, à tout moment, peut s'achever dans le sang et la violence, l'auteur ménage des moments de suspense : observe en particulier les chutes des chapitres qui relancent sans cesse l'intérêt du lecteur.

Quelles sont les scènes les plus impressionnantes ?

#### ■ *L'humour*

##### ● Dans les situations

Les scènes graves et dramatiques, le climat de haine alternent avec des moments d'humour et de plaisanterie : peux-tu en citer ?

##### ● Dans les dialogues et les registres de langue

Relève le lexique familier et les expressions amusantes dans les conversations entre Patrick et Leroy en particulier.



#### ■ *Les procédés de style : comparaisons et métaphores.*

Jean-François Chabas utilise un langage concret, animé par de nombreuses comparaisons et métaphores.

Après avoir vérifié la signification de ces procédés d'écriture, relève-les dans le récit.

PAGE	COMPARAISON OU MÉTAPHORE	COMPARÉ
p. 7	Une carotte dans une plaque d'acier	Irlandais

Quel est leur sens ?

Les trouves-tu adaptées, expressives ?



# SÉANCE 9

## LES ENJEUX DU RÉCIT

### OBJECTIFS ET CONTENUS

- Comprendre l'histoire par l'ancrage historique : en 1920 l'esclavage est aboli depuis longtemps aux États-Unis (1865) mais le racisme perdure.
- Favoriser la prise de conscience et la tolérance.
- Aider à la construction personnelle – les rencontres décisives dans la vie : « récit d'une vie orientée par une rencontre fondatrice », la question des maîtres et modèles.
- Saisir l'implicite d'un texte et son symbolisme : le cheval comme médiateur entre les personnages et métaphore des valeurs humaines.

### QUESTIONS

#### ■ *Le motif de la rencontre fondatrice*

Tous les personnages ont été mutuellement transformés par leur rencontre.

Développe cette idée en suivant l'évolution des rapports entre Patrick et le cheval, Leroy et le cheval, Leroy et Patrick.

#### ■ *Une valeur d'exemple*

L'amitié entre le vieil homme et le jeune Noir : comment apparaît-elle aux yeux du monde ?

Comment réagissent les gens ?

Peut-on dire que l'attitude de Patrick a eu une influence sur la mentalité des gens et le problème du racisme ?

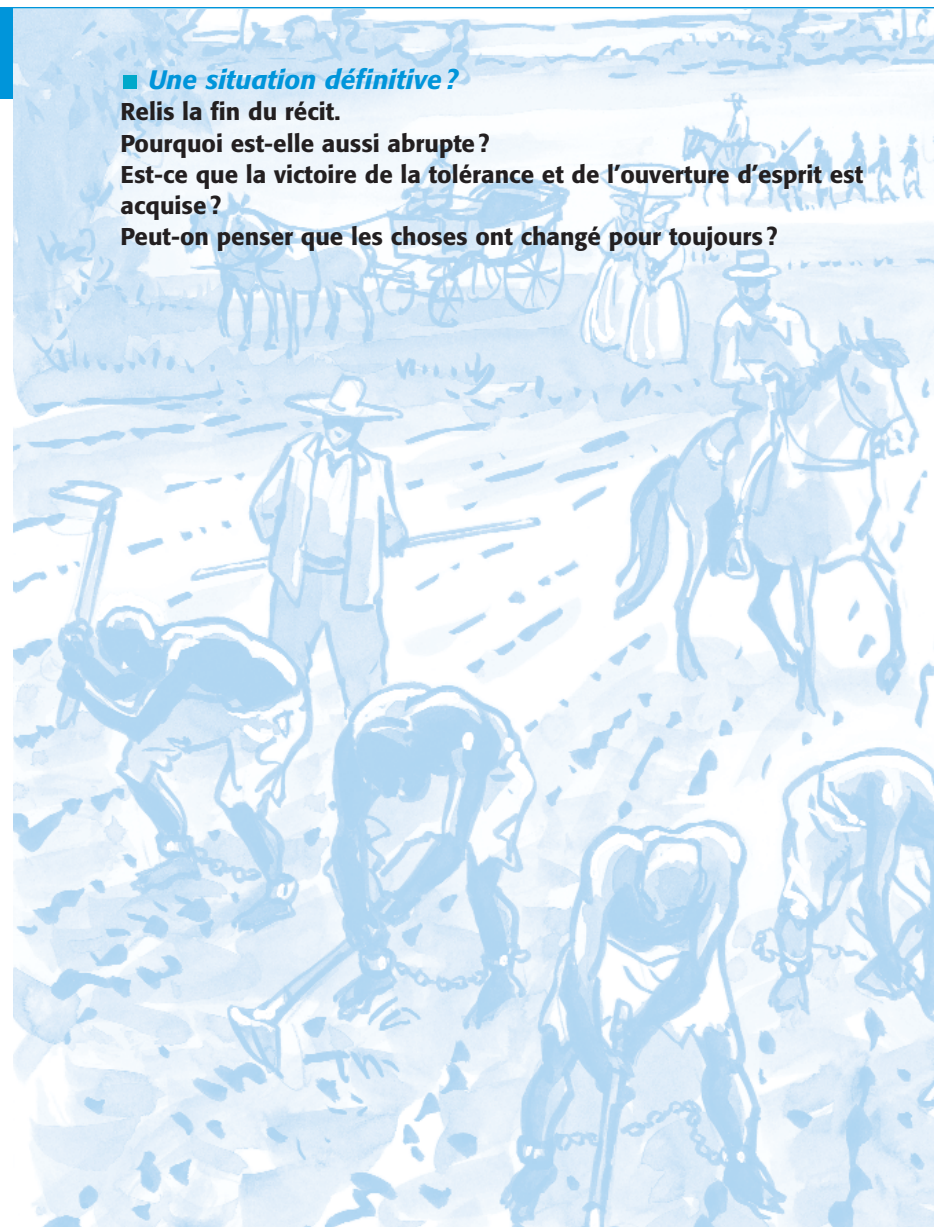
#### ■ *Une situation définitive ?*

Relis la fin du récit.

Pourquoi est-elle aussi abrupte ?

Est-ce que la victoire de la tolérance et de l'ouverture d'esprit est acquise ?

Peut-on penser que les choses ont changé pour toujours ?



## POUR ALLER PLUS LOIN

Le récit de J.-F. Chabas se prête à de nombreux travaux d'expression et favorise des travaux interdisciplinaires, des recherches thématiques et d'autres lectures.

### Travaux d'expression

#### ■ **Écriture à partir de Trèfle d'Or**

« [...] je pense que Leroy Moor, Golden Clover et mon grand-père décidèrent pour une grande part, sans le savoir, des orientations de ma vie future », dit le narrateur (p. 6) : imagine la vie de Sean adulte ; par quelles actions, par quels choix a-t-il mis en œuvre ce que les événements de l'année 1920 lui ont appris (métier, engagements, position envers le racisme et la ségrégation, relations avec Leroy Moor...)?

Développe un épisode auquel le narrateur n'a pas assisté : le fameux déjeuner chez Leroy par exemple.

Change de point de vue : fais raconter un épisode par le cheval, par Leroy ou O'Donnell :

Leroy raconte à sa famille sa première rencontre avec Patrick.  
Golden Clover explique pourquoi il s'est laissé approcher par Leroy ;  
Golden Clover raconte la scène où il se laisse caresser par Patrick.

Raconte en parallèle une journée de Sean et une journée de Leroy Moor en 1920 : cadre de vie, entourage familial, repas, loisirs, occupations...

#### ■ **Un travail de critique**

Énonce par écrit ou oralement trois raisons (ou plus...) d'aimer ce livre.

Si tu rencontrais l'auteur de *Trèfle d'Or*, quelle(s) question(s) aimerais-tu lui poser ?

Avec tes camarades, organise une enquête dans la classe ; choisissez les questions qui reviennent le plus souvent, puis écrivez à Jean-François Chabas à l'adresse des éditions Casterman.

#### ■ **Lecture et écriture**

Étudie le discours de Martin Luther King : *I have a dream*. Repère les effets de style, les formules choc, les répétitions expressives, les images fortes et symboliques.

Rédige un texte personnel : « Je fais un rêve... » à la manière de Martin Luther King.

#### ■ **Une affaire de mots**

Recherche les expressions sur les traits de caractère (entêtement, mauvais caractère, curiosité, bavardage...).

Complète : avoir un caractère de..., être têtu comme..., bavard comme..., curieux comme..., timide comme...

#### ■ **Une argumentation orale**

À partir de gravures et photos d'époque (disponibles sur Internet) montrant la manière abominable dont sont traités les Noirs, débat civique à propos de l'esclavage et la ségrégation.

Mémoire et témoignage : faut-il raconter ce dont on a été témoin ?

## Recherches interdisciplinaires

### ■ Français-Histoire-Géographie :

l'histoire des États-Unis d'Amérique, les émigrants aux USA, l'histoire de l'esclavage, la ségrégation raciale ; le Ku Klux Klan aux États-Unis ; l'Afrique du Sud et l'action de Nelson Mandela.

### ■ Français-Musique :

histoire du blues, du negro spiritual, du jazz.

## Recherches thématiques

### ■ L'Irlande

Les prénoms et noms irlandais ; signification de O' dans O'Donnell...  
L'emblème des pays : trèfle, chardon, coq gaulois, etc.

### ■ Le cheval

De Pégase à Jappeloup de Luze : les chevaux célèbres dans la mythologie, les contes et légendes, la littérature, l'hippisme.  
Le cheval, « la plus noble conquête de l'homme » : est-ce toujours vrai ?  
Le cheval aujourd'hui : dans la police, les transports, la poste, etc.

### ■ L'amitié improbable, l'apprivoisement

Un livre : Antoine de Saint-Exupéry, *Le Petit Prince*, 1943 (l'épisode du renard en particulier).  
Un film : Robert Redford, *L'Homme qui murmurait à l'oreille des chevaux*, 1998.  
Une expérience personnelle à raconter.

## Livres et films

### ■ Le cheval

Mary O'Hara, *Mon amie Flicka*, Folio junior, Gallimard jeunesse, 1997.  
Albert Lamorisse, *Crin Blanc*, École des Loisirs, 2001.  
Anna Sewell, *Black Beauty*, Gallimard, Folio junior, 2000.  
Thierry Dedieu, *Yakouba*, Seuil jeunesse, 1994.  
John Steinbeck, *Le Poney rouge*, Gallimard, Folio junior, 1997, 2001.  
Chris Donner, *Le Cheval qui sourit*, École des Loisirs, 1999.  
Site internet : [www.equestra.fr](http://www.equestra.fr)

### ■ Grands-pères et patriarches

Jean-François Chabas, *Les Secrets de Faith Green*, Casterman, roman Junior, 1998.  
Roald Dahl, *La Potion magique de Georges Bouillon*, Gallimard, Folio junior, 2007.  
Claude Berri, *Le Vieil Homme et l'enfant*, 1966.

### ■ Le jazz et le blues

Alain Gerber, *Le Roi du jazz*, Bayard jeunesse, collection Je Bouquine, 2005.

### ■ Le point de vue des animaux

Daniel Pennac, *Cabot-Caboche*, Gallimard, Folio junior, 1998.

### ■ L'amitié improbable et l'apprivoisement

Joseph Kessel, *Le Lion*, Gallimard, Folio, 2007.  
Daniel Pennac, *L'Œil du loup*, Pocket Jeunesse, Junior Pocket, 2003.  
Luis Sepulveda, *Histoire de la mouette et du chat qui lui apprit à voler*, Seuil, 1996.

### ■ Le racisme

Tahar Ben Jelloun : *Le Racisme expliqué à ma fille*, Seuil, 1998.  
Martin Luther King : *I have a dream*, discours prononcé le 28 août 1963 à Washington.  
Georges Jean, *Le Racisme raconté aux enfants*, Ed. de l'Atelier, 1998.  
Alain Serres, *Le Grand Livre contre le racisme*, Rue du monde, 1999, 2007.

## POUR ALLER PLUS LOIN

## L'esclavage et la ségrégation

### ■ Pour les élèves

Harriet Beecher-Stowe, *La Case de l'oncle Tom*, Hachette, Bibliothèque verte, 1852.

Mark Twain, *Huckleberry Finn*, 1884.

Roger Vercelet, *Ange-Marie négrier sensible*, Albin Michel, 1938.

Betsy Haynes, *Une nièce de l'oncle Tom*, Hachette, Bibliothèque verte, 1973.

Bertrand Solet, *Les Révoltés de Saint-Domingue*, Flammarion, Castor poche senior, 2000.

Évelyne Brisou-Pellen, *Deux graines de cacao*, Hachette jeunesse, 2002.

Leon Walter Tillage, *Léon*, École des loisirs (la situation des Noirs aux États-Unis dans les années 1950), 1999.

### ■ Pour le professeur

#### L'esclavage

Pour remonter aux origines :

Aristote, *Politique I*, 1 (l'esclave est indispensable au développement économique).

Cicéron, Sénèque, saint Paul, saint Augustin qui justifient l'esclavage.

Montaigne, *Essais*, III, 6, *Des coches* (contre la colonisation).

Montesquieu, *L'Esprit des Lois*, XV, 2T *De l'esclavage des nègres*.

Voltaire, *Candide* (ch. XIX, *Le Nègre de Surinam*), *Mémoire pour l'entière abolition de la servitude en France*.

Encyclopédie, article *La Traite des Nègres*.

De Foe, *Les Aventures de Robinson Crusoé*, 1719.

Prosper Mérimée, *Tamango*, 1829.

Alexandre Dumas, *Georges*, 1843, Gallimard, Folio.

Aimé Césaire, *La Tragédie du roi Christophe*, 1963.

William Faulkner, *L'Intrus*, 1948, Gallimard, Folio.

William Styron, *Les Confessions de Nat Turner*, Gallimard, Folio, 1967.

François Fillon, discours du 29 avril 2008, publié au *Journal officiel*.

*De l'esclavage à la Maison-Blanche*, *Le Monde*, dimanche 9-lundi 10 novembre 2008.

*Esclaves et négriers*, Gallimard, Découvertes.

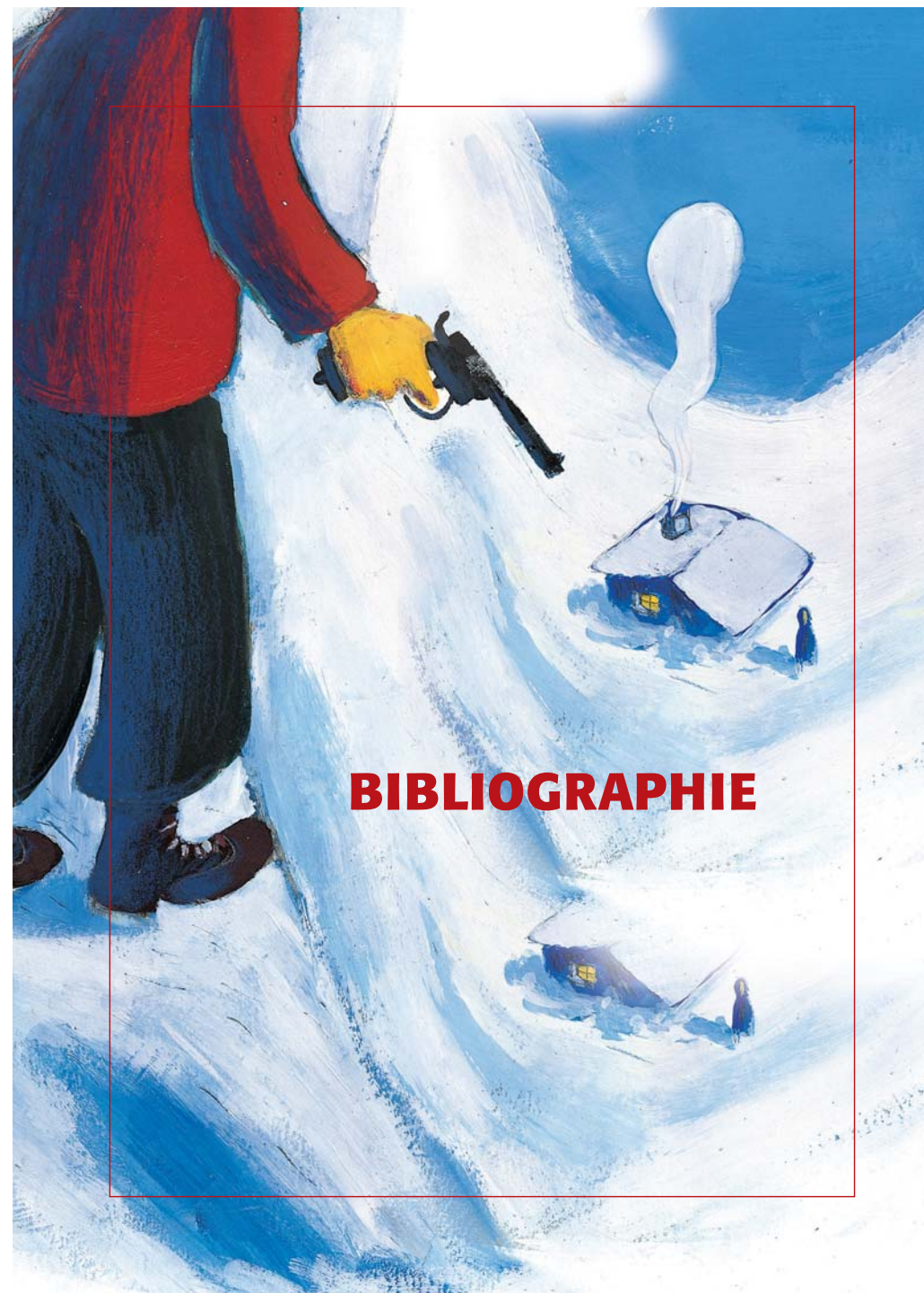
Nouvelle Revue Pédagogique collège 2006/07-05 : La mémoire de la traite négrière, Nathan.

Nouvelle Revue Pédagogique collège 2005/06-01 : La traite des esclaves, Nathan.

Textes et documents n° 663 : Les abolitions de l'esclavage 1 et 15 novembre 1993.

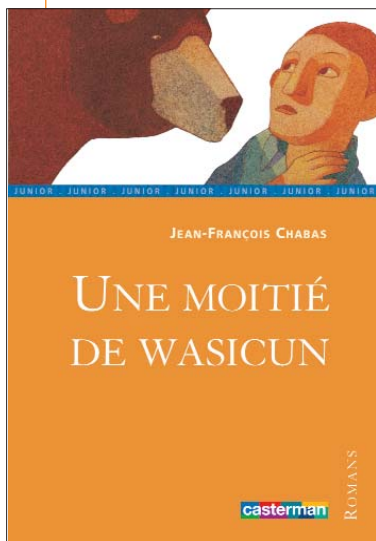
#### La rencontre décisive

Colin Higgins, *Harold et Maude*.



## BIBLIOGRAPHIE

DÈS 10 ANS



## Une moitié de wasicun

« – Tu es à moitié indien, n'est-ce pas, Ebenezer ?

Je n'ai pas répondu. À vrai dire, je ne comprenais pas très bien ce que sa phrase signifiait. Bien sûr que j'étais métis, mais quel rapport cela avait-il avec l'attaque de tout à l'heure ? »

### RÉSUMÉ

Enfant du Wyoming, Ebenezer est une moitié de wasicun : son père est blanc et sa mère indienne. Cet héritage, Ebenezer ne s'en soucie guère jusqu'au jour où, dans la forêt, il surprend un motard armé en train d'y cacher... un calumet. Avec son grand-père Tate Topa, il va enquêter sur le sort de l'objet sacré, mais aussi découvrir son héritage et les pouvoirs qui en découlent.

1995

#### ■ Une moitié de wasicun

Jean-François Chabas  
illustré par Hervé Blondon  
ROMAN JUNIOR – n° 21 – Mystère –  
176 p. – 8,50 €

#### MOTS CLÉS :

INDIENS – FAMILLE – ÉTATS-UNIS

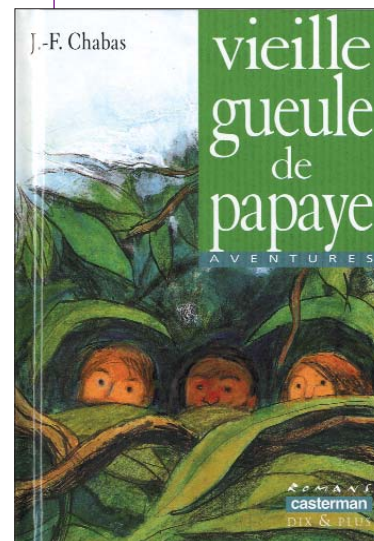
● Prix Saint-Dié jeunesse, 1996

### POINTS FORTS

- Une intrigue serrée et pleine de rebondissements.
- L'occasion de découvrir les coutumes indiennes.
- Un roman documenté, au vocabulaire riche et précis.

40

DÈS 10 ANS



## Vieille gueule de papaye

« La vieille gueule de papaye est entrée dans notre vie de manière fort étrange, un matin, sous un torride soleil de janvier. Yamel, Céline et moi poursuivions un cagou depuis l'aube. Pas pour le tuer, non, mais juste pour le capturer et essayer de l'apprivoiser. C'est un animal fétiche ici, en Nouvelle-Calédonie. »

### RÉSUMÉ

Trois enfants calédoniens enquêtent sur un étrange Américain, qu'ils appellent « vieille gueule de papaye » : il rôde autour du ranch de leur grand-mère Dora, et renoue une vieille idylle avec elle, l'ayant connue durant la guerre, cinquante ans plus tôt. Mais les enfants ont raison de se méfier du bonhomme, qui n'est là que pour un trésor de perles, enterré à l'époque sous le parquet de la propriété.

1996

#### ■ Vieille gueule de papaye

Jean-François Chabas  
illustré par Christophe Blain  
ROMAN JUNIOR – n° 48 – Aventures –  
128 p. – 6,75 €

#### MOTS CLÉS :

NOUVELLE-CALÉDONIE –  
GRANDES VACANCES – TRÉSOR

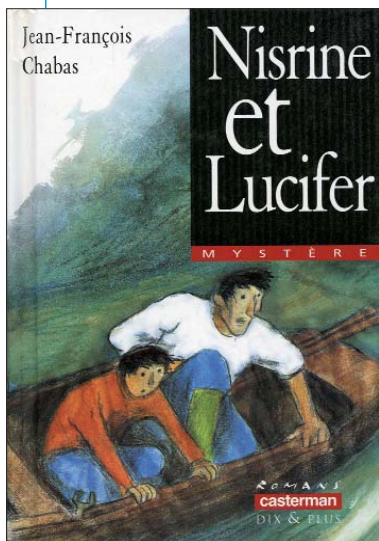
● Prix jeunesse d'Eaubonne, 1997

### POINTS FORTS

- Aventures et suspense avec des enfants aux troussees d'un vieux malfrat.
- Le cadre de la Nouvelle-Calédonie, au travers de descriptions passionnantes de la faune et de la flore, des traditions, des tribus, du langage et de ses expressions.

41

DÈS 10 ANS



## Nistrine et Lucifer

« Une seconde plus tard, la surface n'est plus troublée que par quelques remous concentriques. Je reste bouche bée parce que tout s'est passé très vite, et dans un silence de rêve. Michel aussi a vu. Il murmure :

– Nom de Dieu. Encore ce salopard de Lucifer. Il va falloir aller dire aux Chapsal que leur chien s'est fait bouffer. »

### RÉSUMÉ

O rphelin, Julien vit avec son oncle Michel, célibataire et taciturne. Une passion les unit pourtant, la pêche, sur un paisible affluent de la Loire. Durant l'une de leurs parties de pêche, un étrange combat s'engage entre Michel et un énorme silure, surnommé Lucifer, qui hante la rivière. À ce trouble s'ajoute la rencontre d'une jeune Nistrine dont Michel tombe subitement amoureux, mais qui ne semble pas être celle qu'elle prétend être. Julien mène l'enquête qui lui permettra de découvrir l'homme qu'est son oncle, et le monde des adultes.

1997

#### ■ Nistrine et Lucifer

Jean-François Chabas  
illustré par Christophe Blain  
ROMAN JUNIOR – n° 59 – Mystère –  
168 p. – 8,50 €

#### MOTS CLÉS :

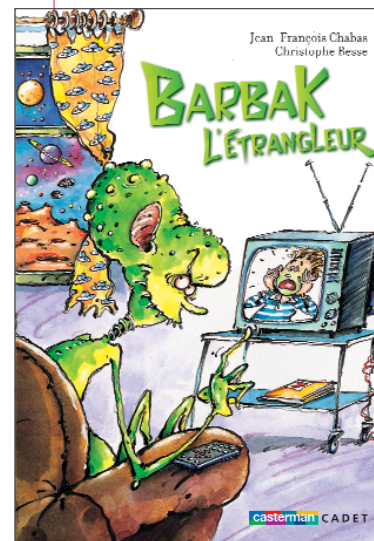
SENTIMENTS – PÊCHE – SOLITUDE

### POINTS FORTS

- Deux intrigues menées en parallèle.
- L'adolescence à la découverte du monde adulte.
- Des personnages touchants, blessés par la vie, dont la complicité se passe de mots, comme entre pêcheurs.

42

DÈS 8 ANS



## Barbak l'étrangleur

« Barbak l'étrangleur n'était pas ce qu'on pourrait appeler un personnage sympathique. Né sur la planète Vénus, il avait un jour décidé de collectionner les êtres humains, un peu comme nous le faisons pour les papillons. »

### RÉSUMÉ

B arbak est un collectionneur un peu spécial. Vénusien à la tête recouverte de pustules, il utilise ses longues pattes gluantes pour attraper les humains, avant de les étrangler et de les ranger dans une vitrine. Mais il lui manque un spécimen : celui qui a les yeux rouges et les cheveux bleus. Il part à sa recherche et, tel est pris qui croyait prendre, découvre un jeune prince lui aussi collectionneur... mais de monstres !

1997

#### ■ Barbak l'étrangleur

Jean-François Chabas  
illustré par Christophe Besse  
ROMAN CADET – n° 64 – Humour –  
48 p. – 5,50 €

#### MOTS CLÉS :

SCIENCE-FICTION – COLLECTION –  
HUMOUR

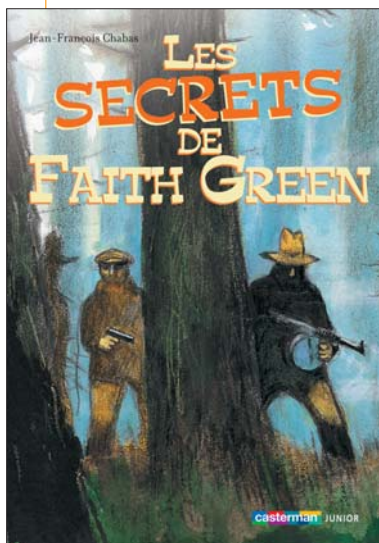
● Prix Tatoulu, 1999

### POINTS FORTS

- Une irrésistible histoire d'humour et d'horreur.
- Une écriture légère et rythmée.
- Sur le thème du « collectionneur collectionné », une pirouette finale très réussie.

43

DÈS 10 ANS



## Les Secrets de Faith Green

« – Descendez-moi ce fumier !  
J'étais tellement paniquée que je suis restée là, bouche ouverte, sans bouger ni crier, tandis que les bandits couchaient en joue mon père. Quand le premier coup de feu a claqué, j'ai fermé les yeux. »

### RÉSUMÉ

Faith Green est une vieille dame du Montana au caractère bien trempé. Ne pouvant plus vivre seule chez elle, elle vient s'installer chez ses petits-enfants à New York. Elle bouleverse la vie de la petite famille, apportant avec elle ses mauvaises manières, un énorme revolver et quatre gros cahiers retraçant son enfance durant la Prohibition aux États-Unis. À travers ces cahiers, son arrière-petit-fils Mickey va découvrir l'histoire de sa famille et la formidable épopée de cette aïeule hors du commun.

### POINTS FORTS

- Un roman historique sur les années de la Prohibition aux États-Unis.
- Un récit mêlant habilement aventures et émotion. Des personnages hauts en couleur.
- Un va-et-vient dynamique entre passé et présent, qui met en regard la vie de deux enfants à des années de distance.

1998

#### ■ Les Secrets de Faith Green

Jean-François Chabas  
illustré par Christophe Blain  
ROMAN JUNIOR – n° 72 – Aventures –  
160 p. – 8,50 €

#### MOTS CLÉS :

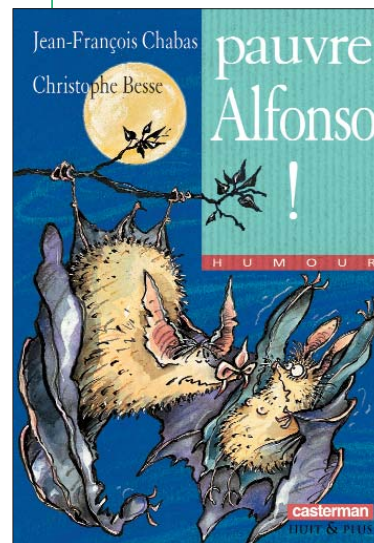
ÉTATS-UNIS – PROHIBITION –  
JOURNAL INTIME – FAMILLE

Ce livre a reçu 14 prix, dont :

- Tam-Tam "Je bouquine", 1998
- Prix des Incorruptibles, 1999
- Grand Prix des jeunes lecteurs de la PEEP, 1999
- Prix du roman historique de la ville de Poitiers, 1999
- Prix "Été du livre" de Metz, 1999
- Prix "Plaisir de lire" Auxerre, 2000
- Prix Chronos Junior pour la Suisse, 2000
- Prix Mange-Livres de Carpentras 2000
- Prix Auvergne-Sancy, 2001

44

DÈS 8 ANS



## Pauvre Alfonso !

« – Vous n'aimez pas les fruits ?  
– Euh... Ahum, hum. Eh bien...  
J'avais peur de l'effrayer. Comment lui dire que nous suçons le sang de nos victimes ? »

### RÉSUMÉ

Alfonso est la plus maladroite des chauves-souris vampires. Il ne sait pas bien se servir de son radar, n'arrive pas à dormir la tête en bas, et en plus, il a peur de tout. Alfonso n'a vraiment pas de chance... Jusqu'au jour où, en plein vol, il se retrouve plaqué à un hélicoptère, en compagnie d'une charmante chauve-souris fructivore, Barbara. Pour lui plaire, Alfonso est prêt à tout, y compris à tenter de changer de régime alimentaire. Et s'il n'était pas nécessaire de changer pour se faire aimer ?

1999

#### ■ Pauvre Alfonso !

Jean-François Chabas  
illustré par Christophe Besse  
ROMAN CADET – n° 102 – Humour –  
64 p. – 6 €

#### MOTS CLÉS :

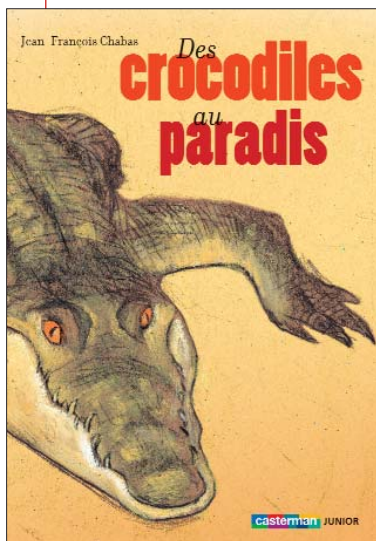
DIFFÉRENCE – TOLÉRANCE –  
SENTIMENTS – ANIMAL

### POINTS FORTS

- Une histoire d'amour et d'humour, pour un éloge de la tolérance.
- Un personnage gaffeur et malchanceux, drôle et touchant à la fois.
- Une façon très originale de traiter le thème de la différence.

45

DÈS 10 ANS



1999

### ■ Des crocodiles au paradis

Jean-François Chabas

illustré par Christophe Blain

ROMAN JUNIOR – n° 106 – Aventures –

216 p. – 9 €

#### MOTS CLÉS :

AUSTRALIE – TRÉSOR – VOYAGE – ANIMAL

## Des crocodiles au paradis

« Yann était furieux.

– Ils se sont vraiment fichus de nous, avec leur saleté de concours ! "L'Australie, ses déserts, ses kangourous, ses plages de rêve !" Je t'en donnerai, moi, des plages de rêve !

Il jeta par terre son sac à dos.

– Plages de rêve mes fesses ! »

### RÉSUMÉ

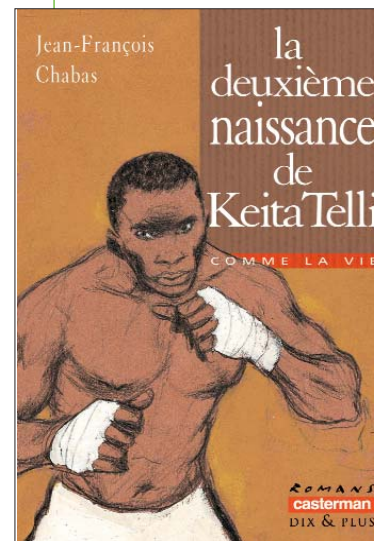
**L**uc, Yann et Martine ont gagné un concours : un mois de vacances paradisiaques en Australie. Mais des silhouettes inquiétantes se mêlent aux plongeurs et touristes. Les crocodiles sèment la terreur à Paradise Bay, en particulier Old Gold, un géant qui dévore tout sur son passage. Ces eaux protègent aussi un mystérieux trésor : les jeunes gens devront plonger pour s'en emparer, et ils ne sont malheureusement pas les seuls chercheurs d'or de l'île...

### POINTS FORTS

- Un roman d'aventures mené tambour battant et très documenté.
- Un récit à plusieurs voix, celle de l'animal et celles des hommes.
- Mystère, frayeur et humour alternent pour construire un récit haletant.

46

DÈS 10 ANS



1999

### ■ La Deuxième Naissance de Keita Telli

Jean-François Chabas

illustré par Christophe Blain

ROMAN JUNIOR – n° 127 – Comme

la vie – 128 p. – 6,75 €

#### MOTS CLÉS :

BOXE – Tsigane – HANDICAP – AMOUR FRATERNEL

## La Deuxième Naissance de Keita Telli

« Je pense que Keita va devenir champion d'Europe. Je ne le dis pas comme ça, en l'air, ou parce que j'en ai envie. La différence qu'il a avec les autres, Keita, c'est qu'il est plus sérieux. Voilà tout. Il s'entraîne plus, il s'entraîne mieux, il ne laisse rien au hasard... »

### RÉSUMÉ

**D**epuis la mort de ses parents, Abraham, quatorze ans, vit seul avec son grand frère Keita, un boxeur à la carrière prometteuse. Mais un terrible accident brise les espoirs de Keita, qui se retrouve amputé d'une jambe. Son frère Abraham tente désespérément de lui redonner goût à la vie. La rencontre de l'ancien champion avec un vieux gitan ayant survécu au génocide tzigane de la Deuxième Guerre mondiale va redonner à Keita la force de vivre à nouveau et, plus encore, l'envie de transmettre sa passion de la boxe.

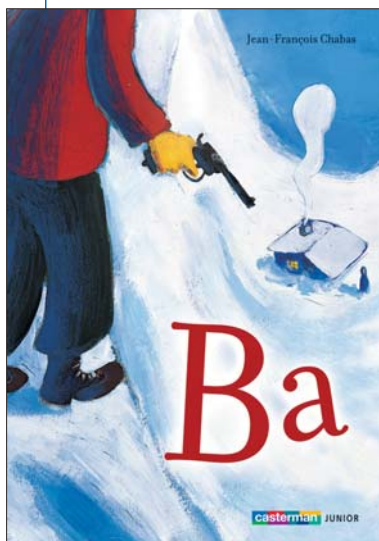
### POINTS FORTS

- Un récit poignant sur la descente aux enfers d'un homme fauché en pleine gloire.
- L'amour fraternel vu comme une force pour affronter les coups durs et la souffrance.
- Une leçon de vie pleine d'espoir, d'émotions et de pudeur.

47



DÈS 10 ANS



Ba

«Je ne comprenais qu'à moitié. J'étais faible et fiévreuse. La seule chose que je savais, c'est qu'une femme étrangère, dans une cabane que je ne connaissais pas, se proposait de me planter une aiguille dans le front.

– Tu ne me touches pas, sale chinetoque, ai-je répété.»

## RÉSUMÉ

Assommée par une avalanche, la jeune Selma a été recueillie par Ba, une Annamite de 28 ans qui vit seule en plein cœur de l'Alaska. Tout les sépare, mais le danger va très vite les rapprocher. Prisonnières de la neige, elles affrontent le terrible Daniel Raque, un chercheur d'or sans scrupule qui vient récupérer un butin. Partageant leur courage et leur instinct de survie, elles se racontent, s'entraident et se lient à jamais.

2000

■ Ba

Jean-François Chabas  
illustré par Benjamin Bachelier  
ROMAN JUNIOR – n° 143 – Aventures –  
144 p. – 7,75 €

## MOTS CLÉS :

ALASKA – RUÉE VERS L'OR – AMITIÉ –  
SURVIE

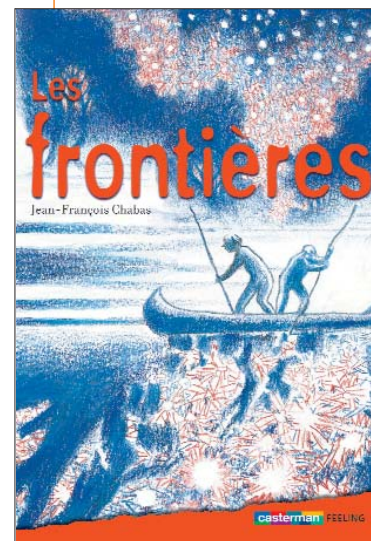
- Prix Graine de lecteurs de Billère, 2001

## POINTS FORTS

- L'amitié extraordinaire de deux femmes que tout oppose.
- Un roman d'aventures dans l'Alaska de 1910 au temps de la ruée vers l'or.
- Des personnages forts et courageux.

48

DÈS 12 ANS



Les Frontières

« – On a bien fait de se casser, non ?  
– Mon gars, c'est la chose la plus intelligente qu'on a faite de toute notre chienne de vie.

- Comment on va faire pour manger, quand on n'aura plus de thune ?
- On trouvera, tu sais à qui tu parles ?
- Ranko.
- Ranko comment ?
- Ranko le MAÎTRRE du monde.
- Yes, man. On les marave tous.
- On retournera pas à Nanterre.
- Aucun risque, plutôt crever.»

## RÉSUMÉ

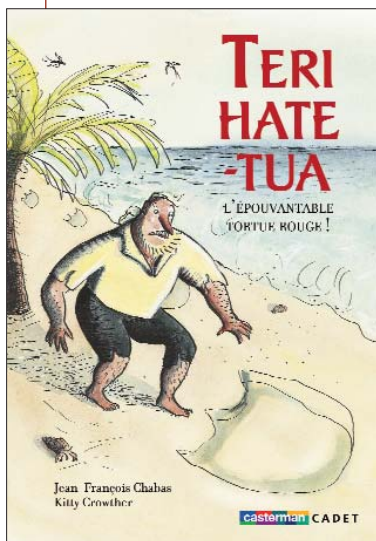
Ranko et Fran fuient Nanterre et leur bourreau Branimir qui les exploite comme laveurs de vitres. À seulement 13 et 14 ans, ils ne connaissent que la clandestinité, et se souviennent à peine de leurs pays d'origine, la Slovénie et la Croatie. Ivres de liberté, ils partent vers le Sud pour voir la mer. Cette cavale est l'occasion de rencontres inoubliables grâce auxquelles ils se prennent à espérer une vie meilleure. Rien ne pourrait séparer ces « frères », si ce n'est les adultes...

## POINTS FORTS

- Un roman de cinéma, basé sur la force des dialogues.
- Un message de tolérance qui trouve écho dans l'actualité.
- Des personnages très attachants, guidés par une farouche envie de liberté.

49

DÈS 8 ANS



## Teri-Hate-Tua

« – Ouais ! Parfaitement ! Moi, mon gars, tel que tu me vois, là, en face de toi, moi Bébert, j'ai tué Teri-Hate-Tua, l'épouvantable tortue rouge. Zigouillée, la sale bête. Et pourtant, elle était grosse comme, comme... »

### RÉSUMÉ

Attablé dans une taverne, entre deux chopes de bière, le vieux marin Bébert raconte à un « morveux » de marin son incroyable naufrage sur une île peuplée de sauvages. Après avoir évité une tempête pas banale, des requins affamés et des indigènes cannibales, il doit affronter, pour les yeux d'une belle autochtone, le monstre vénéré de l'île : une tortue géante qui vient régulièrement croquer quelques habitants.

2002

#### ■ Teri-Hate-Tua

Jean-François Chabas

illustré par Kitty Crowther

ROMAN CADET - n° 201 - Aventures -

72 p. - 6 €

#### MOTS CLÉS :

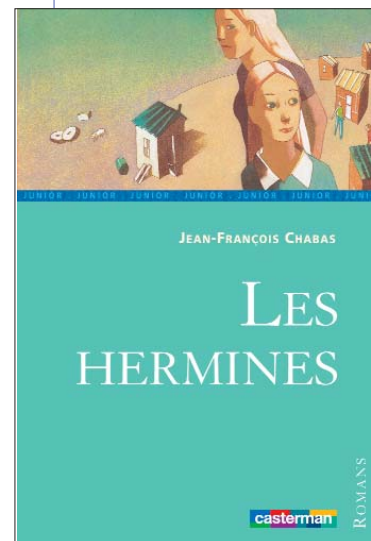
MER - NAUFRAGE - HUMOUR - MONSTRE

### POINTS FORTS

- Un livre très drôle qui se lit d'un trait avec beaucoup de plaisir.
- Bébert : un héros invraisemblable, mais un formidable raconteur d'histoires.
- Les aventures délirantes d'un personnage haut en couleur.

50

DÈS 10 ANS



## Les Hermines

« J'ai vu une sorte de déesse blonde, une espèce de gadgi, et je vous jure que les gouttes de pluie, elles faisaient le tour pour ne pas la toucher, tellement elle était belle et lumineuse, mon apparition. »

### RÉSUMÉ

Lorsque Dora et sa fille Liv quittent la Norvège pour emménager dans le quartier délabré où il habite, Raphaël n'en croit pas ses yeux : la beauté et la détermination de ces deux « hermines » vont bouleverser sa vie. Mais une telle volonté de s'en sortir ne plaît pas aux voisins, qui depuis longtemps ont baissé les bras. Séduit par l'optimisme des deux femmes, Raphaël décide, lui aussi, de combattre la haine et l'immobilisme en transformant le bidonville.

2002

#### ■ Les Hermines

Jean-François Chabas

illustré par Hervé Blondon

ROMAN JUNIOR - n° 207 - Comme

la vie - 80 p. - 6,75 €

#### MOTS CLÉS :

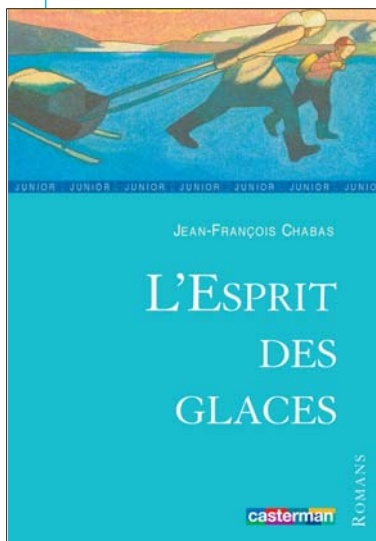
DIFFÉRENCE - TOLÉRANCE - DÉMÉNAGEMENT

### POINTS FORTS

- Un roman fort sur les inégalités sociales, jamais moralisateur.
- Une leçon d'espoir, de courage, d'optimisme.

51

DÈS 10 ANS



## L'Esprit des glaces

«Nnutak, la mère de ma mère, était une femme très étrange. Elle vivait à la lisière de la grande forêt, au nord du nord, là où l'hiver est si violent qu'il fend les pierres et peut de sa main glacée étouffer un homme.»

### RÉSUMÉ

Constantin a sept ans lorsqu'il fait la connaissance de sa grand-mère Nnutak, qui vit dans le Grand Nord. Pour lui, c'est un choc. Pas facile d'aimer une femme aussi déconcertante, qui fume la pipe et chasse des journées entières dans les étendues glacées. Pas facile non plus de recevoir le Grand Nord en héritage, le Grand Nord et son incroyable dureté, aussi sa beauté à couper le souffle...

2003

#### ■ L'Esprit des glaces

Jean-François Chabas

illustré par Hervé Blondon

ROMAN JUNIOR - n° 221 - Aventures -

96 p. - 6,75 €

#### MOTS CLÉS :

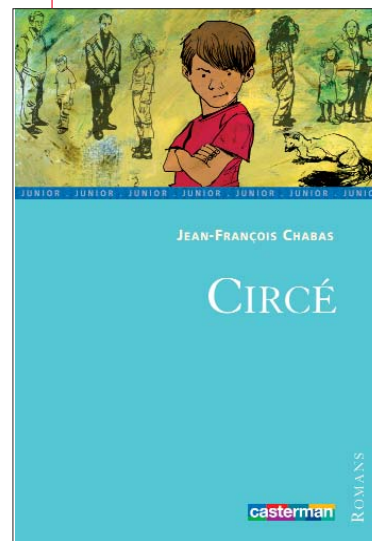
NATURE - SOLITUDE - FAMILLE -  
TRANSMISSION

### POINTS FORTS

- Un roman d'aventures qui est aussi un roman d'initiation.
- L'apprentissage de l'humilité, du courage et de la liberté face à la nature.
- L'émouvant récit d'une transmission, entre une grand-mère et son petit-fils.

52

DÈS 10 ANS



## Circé

«J'avais treize ans, et j'étais perdu pour la science. La nullité scolaire en personne. Certains professeurs me prêtaient un QI de poisson rouge, d'autres voyaient en moi une incarnation de Belzébuth. J'étais un fantôme parmi les vivants, ainsi je me voyais, ainsi je me comportais.»

### RÉSUMÉ

Seul au monde, Samuel erre de foyer en famille d'accueil, masquant sous une carapace de «dur» sa rage et sa souffrance. Un destin irrécupérable en apparence... Jusqu'au jour où il rencontre une martre sauvage au joli nom de Circé. Il n'a qu'un but désormais : apprivoiser le petit animal.

2003

#### ■ Circé

Jean-François Chabas

illustré par Christian de Metter

ROMAN JUNIOR - n° 228 - Comme la

vie - 112 p. - 6,75 €

#### MOTS CLÉS :

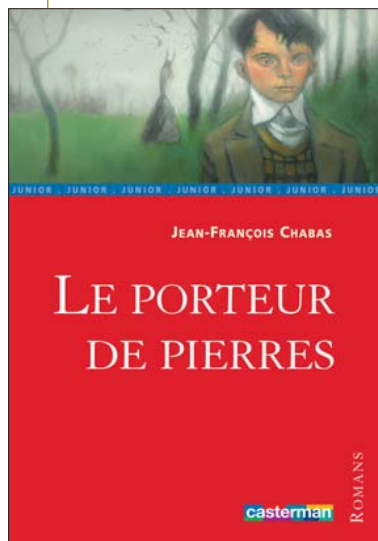
ADOLESCENCE - SOLITUDE - ANIMAL -  
SENTIMENTS

### POINTS FORTS

- Un texte réaliste sur l'adolescence, la difficulté d'aimer et d'être aimé.
- La belle relation d'«apprivoisement» réciproque entre l'enfant révolté et l'animal sauvage.
- De l'humour qui permet une distance face aux situations tragiques.

53

DÈS 10 ANS



## Le Porteur de pierres

« On eût dit, à cet instant, qu'un marionnettiste avait tiré de concert sur les fils de leurs mâchoires : tous bouche bée, devant le petit qui portait une pierre aussi grosse que lui. Il la reposa, et mit ses mains sur ses hanches, ponctuant son exploit d'un "Hey !" satisfait. »

### RÉSUMÉ

Erwan O'Mahoney se remémore son enfance, dans une Irlande déchirée par les luttes fratricides entre catholiques et protestants. Il raconte l'histoire de son frère Seamus, âme d'enfant dans un corps d'adulte, d'une telle force physique qu'il peut soulever des pierres. Tout bascule le jour où la maison familiale est incendiée par des combattants catholiques. Seamus meurt brûlé en tentant héroïquement de sauver son père. Malgré ce drame, Erwan choisit de se souvenir sans penser à se venger.

2004

#### ■ Le Porteur de pierres

Jean-François Chabas

illustré par David Sala

ROMAN JUNIOR - n° 240 - Aventures -

80 p. - 6,75 €

#### MOTS CLÉS :

GUERRE - PARDON - DIFFÉRENCE

### POINTS FORTS

- Seamus, un être différent, un ange au milieu des hommes.
- Une histoire tragique, dans le contexte de l'Irlande de l'entre-deux-guerres, traitée avec sobriété et justesse.
- Un message de tolérance et de pardon.

54

DÈS 12 ANS



## Les Mille Ruses du renard volant

« J'ai hurlé, crachant de mes poumons l'air salin :

– Lillian ! Sors de là !

De là où elle se trouvait, au cœur des rouleaux rugissants, je crois qu'elle ne m'a même pas entendu. Et même si ç'avait été le cas ? Qui, désormais, pouvait connaître le raisonnement de Lillian Wyatt, jeune fille partie pimpante pour la guerre, revenue avec un autre cerveau ? »

### RÉSUMÉ

Jeune Américaine engagée dans la guerre en Irak, Lillian Wyatt est ramenée chez son père Waldo après avoir été gravement blessée à la tête. Waldo vit au fin fond de la Colombie-Britannique avec pour seule compagnie un vieil Indien, ses trois juments et un corbeau. Révolté et désespéré, il raconte le retour à la vie de sa fille handicapée. Loin de la violence des hommes, Lillian trouve l'apaisement dans le contact avec la nature et le corbeau qui la symbolise.

2009

#### ■ Les Mille Ruses du renard volant

Jean-François Chabas

Couverture David Sala

ROMAN FEELING - n° 17 - 88 p. - 7 €

#### MOTS CLÉS :

GUERRE - NATURE - HANDICAP - AMOUR PATERNEL

### POINTS FORTS

- Un sujet actuel et intemporel à la fois : la guerre et son absurdité.
- Un père en colère contre les mensonges politiques qui ont brisé la vie de sa fille.
- La rencontre « magique » et salvatrice entre l'animal et la jeune handicapée.

55

CONCEPTION, RÉALISATION :  
Céline Julien

COUVERTURE :  
photo : Isabelle Franciosa  
montage : Casterman

CASTERMAN FRANCE :  
87, quai Panhard-et-Levassor  
75647 Paris Cedex 13

CASTERMAN BENELUX :  
Rue Royale 132, boîte 2,  
B-1000 Bruxelles

DIFFUSION :  
Flammarion

INTERNET :  
[www.casterman.com](http://www.casterman.com)

Guide de lecture Jean-François Chabas  
août 2009  
Gencode : 9782203024830